

# Chính quyền Thật cho Dân chúng Thật

Thành lập Hội Đồng Công dân Phân định  
Khu vực Đầu tiên của California





# Tổng quát

---

- Giữa hai dòng: Tái phân định khu vực là gì?
- Đạo Luật Voters First Act thay đổi tiến trình Tái phân định khu vực như thế nào?
- Vai trò của công dân là gì?
- Tại sao không phải là quý vị? (Dễ)
- Việc này sẽ tiến hành như thế nào?






# Giữa hai dòng: Tái phân định khu vực là gì?

- California là một tiểu bang đang phát triển -- nhưng các cộng đồng khác nhau phát triển với tỷ số khác nhau. Cứ 10 năm một lần, Cục Thống kê cho chúng ta biết các cộng đồng đã thay đổi như thế nào.
- *Tái phân định khu vực* là tiến trình sửa đổi ranh giới các khu vực chính trị để một số dân cư bằng nhau sống trong mỗi Khu vực Thượng viện, Hạ viện, Quốc hội và Hội đồng Quân bình.
- *Tái phân định khu vực* bảo đảm mỗi người đều được đại diện ngang nhau. Đó là thực hiện đúng nguyên tắc – mỗi người một lá phiếu.





# Luật “Voters First Act” thay đổi tiến trình tái phân định khu vực như thế nào?

Luật Voters First Act thay đổi *người* thực hiện việc tái phân định khu vực:

- Cho đến bây giờ, Thống đốc và Lập pháp Tiểu bang có trách nhiệm về tiến trình tái phân định khu vực.
- Luật “Voters First” (Cử tri Trước hết) giao cho một **Hội đồng Công dân Tái phân định khu vực** trách nhiệm tái phân định các khu vực Thượng nghị sĩ, Dân biểu và Hội viên Hội đồng Quân bình.
- “Voters First” giao cho Kiểm toán viên Tiểu bang trông coi sự hỗ trợ cử tri, đơn ứng tuyển và tiến trình tuyển chọn thành viên Hội đồng.
- Thống đốc và Lập pháp vẫn tiếp tục hướng dẫn việc tái phân định khu vực.





# Công dân giữ vai trò gì?

---

Hội đồng Công dân Tái phân định khu vực đặt thực quyền vào tay người dân. Hội đồng sẽ:

- Tổ chức những buổi điều trần công khai và tiếp nhận lời phê bình của dân chúng
- Vẽ những bản đồ khu vực
- Bầu kế hoạch tái phân định khu vực cho thập niên sắp tới.

Hội Đồng sẽ gồm 14 thành viên

- 5 người Đảng Dân chủ
- 5 người Đảng Cộng hòa
- 4 người không thuộc đảng nào





# Tại sao không phải là quý vị? (Rất dễ)

- Càng nhiều người nộp đơn xin phục vụ càng tốt. Chúng ta cần có một Hội Đồng đánh giá cao và phản ánh tính đa dạng của California.
- Hãy điền đơn và nộp đơn trực tuyến.
- Đơn được tiếp nhận từ ngày 15 Tháng Mười Hai, 2009 đến ngày 12 Tháng Hai, 2010.
- Hãy vào trang [www.WeDrawTheLines.ca.gov](http://www.WeDrawTheLines.ca.gov) để xem thể lệ, thông báo về các buổi họp và nhiều điều khác nữa.





# Tại sao không phải là quý vị? (Rất dễ)

---

Ai có đủ tư cách? Mọi cử tri có ghi danh mà:

- **Đã bầu** hai trong ba cuộc tổng tuyển cử trong toàn tiểu bang vừa qua
- **Không thay đổi đảng** trong năm năm vừa qua
- Đáp ứng những yêu cầu nghiêm ngặt **về mâu thuẫn quyền lợi**





# Tại sao không phải là quý vị? tiêu chuẩn về mâu thuẫn quyền lợi

**Đương đơn** hoặc **gia đình trực tiếp** trong 10 năm vừa qua không được:

- Được bổ nhiệm, đắc cử hoặc đang dự tranh vào Văn phòng Tiểu Bang hoặc Quốc hội California;
- Là một người vận động hành lang hoặc phục vụ có hưởng lương với tư cách viên chức hay cố vấn cho Thống đốc hoặc quốc hội, lập pháp California hoặc là thành viên của Hội đồng Quân bình Tiểu bang;
- Đã đóng góp từ \$2,000 trở lên cho một ứng cử viên California trong bất cứ một năm nào.







# Việc này tiến hành như thế nào?

---

- Các đơn ứng tuyển được một ban duyệt, t xét gồm ba thành viên,
  - tất cả đều là những Kế toán viên công có chứng chỉ hành nghề tại Văn phòng Kiểm toán tiểu bang California
  - 1 thuộc Đảng Dân chủ, 1 thuộc Đảng Cộng hòa, và 1 khác
- Ban sàng lọc những mâu thuẫn, chọn ra 60 đương đơn nhiều triển vọng nhất căn cứ vào:
  - kỹ năng phân tích thích hợp
  - Có khả năng vô tư
  - Có quan tâm đến tính đa dạng về dân số và địa lý của California





# Việc này tiến hành như thế nào? Tuyển chọn Thành viên Hội đồng

- Ban duyê,t xét đơn cung cấp cho Lập pháp tên của 60 đươg đơn có nhiều triển vọng nhất trong ba nhóm:
  - 20 Dân chủ
  - 20 Cộng hòa
  - 20 không thuộc đảng nào trong hai đảng trên
- Các lãnh tụ Lập pháp có thể chọn tối đa tám tên trong mỗi nhóm
- Kiểm toán viên tiểu bang rút bất kỳ ra tám tên là tám thành viên hội đồng đầu tiên
- Tám thành viên này chọn thêm sáu người nữa để có đủ tổng số 14 thành viên Hội đồng



# Tại sao không phải là quý vị?

Thêm nhiều thông tin khác có sẵn trên mạng điện toán

